



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-108771- -00007-0000

Fecha: 2011-05-19 16:40:22 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 24

ón

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

SOLICITUD DE:

☐

Corrección error material

☒

Modificación de una solicitud

SOLICITANTE

Nombre: MSD K.K.

Dirección: Kitanomaru Square, 1-13-12,
Kudankita, Chiyoda-ku, Tokio 102-8667

Domicilio: TOKIO, JAPÓN.

Lugar de Constitución: JAPÓN.

Teléfono:

Fax:

E-mail:

IDENTIFICACIÓN

☐

C.C.

☐

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

Cuál _____

Número:

REPRESENTANTE O APODERADO

Nombre: MAURICIO PATIÑO BONNET

Dirección: Carrera 9 No. 74-08, Oficina 403

Teléfono: 3268600 Fax: 3268610

E-mail: patmarks@prietocarrizosa.com.co

IDENTIFICACIÓN

☒

C.C.

☐

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

Número: 11.342.699 TP: 73.583

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de radicación (del poder). _____

Número de Expediente: 08 108771

Descripción de la corrección o modificación solicitada: Cesión de la sociedad **Banyu Pharmaceutical CO, LTD.**, a la sociedad **MSD K.K.**. Adjunto documento de cesión debidamente legalizado junto con la respectiva traducción oficial.

Comprobante de pago No: 11- 0039827

Fecha: 28 de abril 2011

Anexos:

☒

Comprobante de pago de la tasa.

☒

Poder, si fuere el caso.

☒

Documentos que acreditan la existencia y representación legal de la partes, en cuanto no esté inscritas en alguna Cámara de Comercio del País.

NOMBRE: MAURICIO PATIÑO BONNET

FIRMA:

C.C. Número 11.342.699 TP 73.583

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

Ref.: 71340

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
NIT : 800.176.089-2
-/-



RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0039827

Bogotá D.C., Abril 28 de 2011 - 16:38:15

RECIBIDO DE : PRIETO & CARRIZOSA S.A. NI 800.240.450

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	329384086	28/04/2011	43.731.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNIDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES	EN N. CREACION CORRECCION A SOLICITUD EN TRAMITE / MODIFICA	118.000.00	118.000.00
				\$118.000.00

SON: **CIENTO DIECIOCHO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

Jedes y Pamy
Ref: 71340
Modificaciones y conexiones a
filiatura en CRSO

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-108771- -00007-0000

Fecha: 2011-05-19 16:40:22 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 24

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Abril 28 de 2011 - 16:38:24

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: **United States of America**

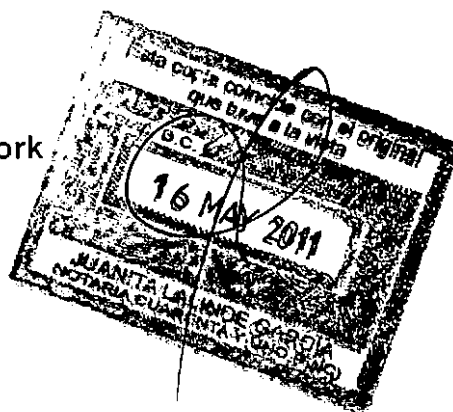
This public document

2. has been signed by **Norman Goodman**

3. acting in the capacity of **County Clerk**

4. bears the seal/stamp of the county of **New York**

Certified



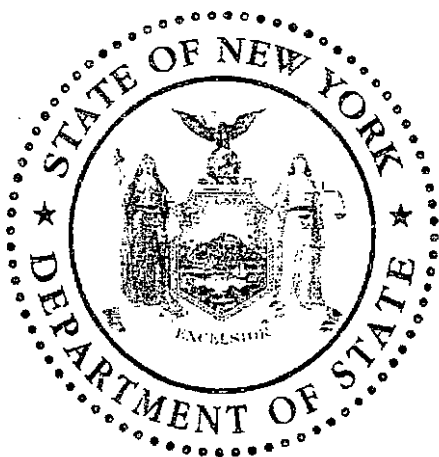
5. At New York, New York 6. the 24th day of March 2011

7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York

8. No. NYC-110199B

9. Seal/Stamp

10. Signature



Sandra J. Tallman

Sandra J. Tallman
Special Deputy Secretary of State

(Patent(s) and/or Patent Application(s) set forth on the attached schedule)

PODER

Los abajo firmados,

con domicilio en

nombramos por el presente

con oficinas en

nuestros representantes legales y verdaderos en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al paragrafo 1o. del Artículo 543 del Decreto 410 de 1971.

O los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policia, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones y reclamos; formular descripciones, enmiendas; oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones y amparos administrativos; abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demas facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a

para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro, así como para substituir el presente.

Dado y firmado este día de

POWER OF ATTORNEY

The undersigned, MSD K.K., a company organized and existing under the laws of Japan, with an office at Kitanomaru Square, 1-13-12 Kudankita, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8667, Japan,

hereby appoint:
Mauricio Batino
Jorge Di Telizzi
Martin Carrizosa

with offices in
Bogotá D.C., Republic of Colombia

our true and legal representatives in Colombia, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1 of Article 543 of Decree 410 of 1971.

Or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps to the said end; to file petitions, declarations, claims, cancellation and administrative injunction proceedings; to draw up specifications; to make amendments; oppositions and appeals, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required; and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize

to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name before the Office of Industrial Property, as well as to substitute these presents.

Given and signed this 7th day of February, 2011.

MSD K.K.

BY: 
NAME: Lanning G. Bryer
TITLE: Authorized Signatory

(See over for Notarial Acknowledgment)

CORPORATE ACKNOWLEDGMENT

UNITED STATES OF AMERICA }
STATE OF NEW YORK } SS:
COUNTY OF NEW YORK }

On this 7th day of February, 2011, before me personally appeared Lanning G. Bryer, to me known, who, being by me duly sworn, did depose and say that he is the Authorized Signatory of the company described in the foregoing instrument; that he executed said instrument on behalf of the said company; that he is authorized to execute an instrument of this nature by order of the Board of Directors of the company.

Form 1

840106

State of New York } ss.:
County of New York }
I, NORMAN GOODMAN, County Clerk and Clerk of the Supreme Court of the State of New York, in and for the County of New York, a Court of Record, having by law a seal,

DO HEREBY CERTIFY pursuant to the Executive Law of the State of New York, that

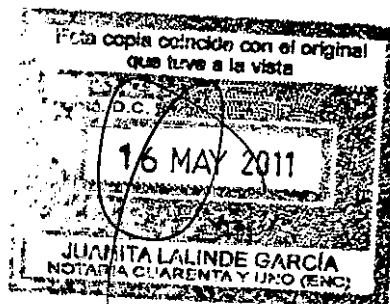
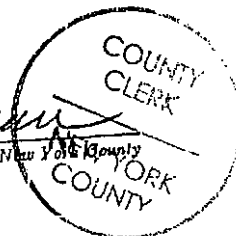
Julie D. Lewis

whose name is subscribed to the annexed affidavit, deposition, certificate of acknowledgment or proof, was at the time of taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York duly commissioned, sworn and qualified to act as such; that pursuant to law, a commission or a certificate of his official character, with his autograph signature has been filed in my office; that at the time of taking such proof, acknowledgment or oath, he was duly authorized to take the same; that I am well acquainted with the handwriting of such NOTARY PUBLIC or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature deposited in my office, and I believe that such signature is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand affixed my official seal this
MAR 24 2011

FEE PAID \$3.00

Norman Goodman
County Clerk and Clerk of the Supreme Court, New York County



CORPORATE ACKNOWLEDGMENT

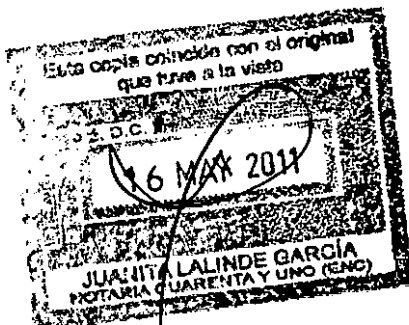
UNITED STATES OF AMERICA]
] SS:
STATE OF NEW YORK]
] COUNTY OF NEW YORK]

On this 7th day of February, 2011, before me personally appeared Lanning G. Bryer, to me known, who, being by me duly sworn, did depose and say that he is the Authorized Signatory of the company described in the foregoing instrument; that he executed said instrument on behalf of the said company; that he is authorized to execute an instrument of this nature by order of the Board of Directors of the company.

Julie D. Louis
Notary Public

SEAL]

JULIE D. LOUIS
NOTARY PUBLIC - STATE OF NEW YORK
NO. 01-LO6051981
QUALIFIED IN QUEENS COUNTY
CERTIFICATE FILED IN NEW YORK COUNTY
COMMISSION EXPIRES DEC. 11, 2014



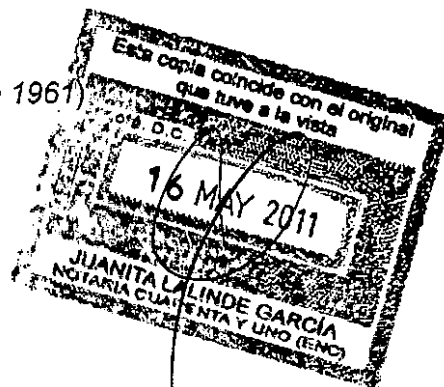
Traducción oficial de un documento escrito en inglés, realizada por **MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M**, Traductora e Intérprete Oficial, en virtud de la Res. 1523/88 del Ministerio de Justicia.

Esta Apostilla autentica un Poder General de representación que la compañía **MSD K.K.** otorgó a **Mauricio Patiño, Jorge Di Terlizzi y Martin Carrizosa**, escrito en español e inglés, debidamente legalizado por Notario Público y Secretario del Condado respectivamente.

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: **Estados Unidos de América**
Este documento público
2. ha sido firmado por **Norman Goodman**
3. actuando como **Secretario del Condado**
4. lleva el sello/estampilla del **New York**

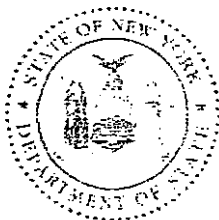


Certificado

5. en New York, New York
6. el 24 de marzo del 2011
7. por Secretario Delegado Especial, Estado de New York
8. No. NYC-110199B
9. Sello/Estampilla
10. Firma: (ilegible)

Sandra J. Tallman

Secretario de Estado Delegado Especial



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
26 MAR 2011

NO SE ACEPTA
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
06/7/434
Copia firmada por el
SECRETARIO DE ESTADO
LAS INSTRUCCIONES INDICADAS

Según mi mejor leal saber y entender esta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futura referencia.

Dado en Bogotá, a los 3 días de mayo de 2011

Martha Lucia Arciniegas M.
Traductora e Intérprete Oficial
Res. 1523 del Ministerio de Justicia

RECONOCIMIENTO CORPORATIVO

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
Estado de New York) SS:
Condado de New York)

A los 7 días del mes de febrero del 2011, ante mi compareció personalmente el señor **Lanning G. Bryer**, conocido por mí, quien prestó juramento y declaró que él es el ser el **Signatario Autorizado** de la compañía descrito en éste documento; y quien reconoció ante mí haber ejecutado el mismo en nombre de dicha compañía; y estar autorizado a ejecutar cualquier instrumento público de esta naturaleza según designación de la Junta Directiva de la Compañía.

ESTADO de New York
Condado de New York **840106**

Yo, NORMAN GOODMAN, Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema del Estado de New York en y por el Condado de New York, una Corte de Registro que tiene por ley un sello, EN VIRTUD DEL PRESENTE CERTIFICO, conforme a la Ley Ejecutiva del Estado de New York, que
Julie D. Louis

cuyo nombre está suscrito al affidavit, declaración, certificado de reconocimiento o prueba del instrumento adjunto, era en el momento de tomar el mismo una NOTARIA PÚBLICA en y para el Estado de New York, debidamente comisionada, juramentada y calificada para actuar como tal; que según la ley, una comisión o certificado de su carácter oficial y con su firma autógrafa de dicha NOTARIA PÚBLICA ha sido registrada en mi oficina; que en el momento de tomar tal prueba, juramento o conocimiento estaba debidamente autorizada para tomar los mismos; y que estoy bien familiarizado con la letra manuscrita de tal NOTARIA PÚBLICA o he comparado la firma de dicha Notaria Pública en el instrumento público adjunto con su firma autógrafa depositada en mi oficina, y creo la firma sobre el instrumento anexo es genuina.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, coloco mi firma y sello a los 24 días de Marzo de 2011

(Firma ilegible)

Secretario del Condado de New York Secretario de la Corte Suprema
Esta copia original es la copia original del Condado de New York.
Notary, D.C. 11
16 MAY 2011
JUANITA LALINDE GARCIA
NOTARIA CUARENTA Y UNO (ENC)

MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA

9

RECONOCIMIENTO CORPORATIVO

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
Estado de New York) SS:
Condado de New York)

A los 7 días del mes de febrero del 2011, ante mi compareció personalmente el señor **Lanning G. Bryer**, conocido por mí, quien prestó juramento y declaró que él es el ser el **Signatario Autorizado** de la compañía descrito en éste documento; y quien reconoció ante mí haber ejecutado el mismo en nombre de dicha compañía; y estar autorizado a ejecutar cualquier instrumento público de esta naturaleza según designación de la Junta Directiva de la Compañía.

(Fdo.)

Notaria Pública

Hay un sello de Notario
JULIE D. LOUIS
Notaria Pública, Estado de New York
No. 01-LO6051981
Calificado en el Condado de Queens
La comisión vence el 11 de diciembre del 2014

Según mi mejor leal saber y entender esta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futura referencia.

Dado en Bogotá, a los tres días de mayo de 2011

Martha Lucía Arciniegas M.
Martha Lucía Arciniegas M.
Traductora e Intérprete Oficial
Res. 1523 del Ministerio de Justicia

MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA



C O L O M B I AC E S I O N

La abajo firmada, BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., una sociedad debidamente organizada según las leyes de Japan, con oficinas comerciales en Kitanomaru Square, 1-13-12 Kudankita, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8667, Japan, propietaria de la[s] patente[s] concedida[s] y/o de la[s] solicitud[es] de patente[s] siguiente[s] en Colombia:

(Incluidas en la lista adjunta

en concepto de la suma de U.S. \$1.00 que declara haber recibido, por la presente cede, vende y transfiere en toda propiedad y dominio a MSD K.K., una sociedad debidamente organizada según las leyes de Japan, con oficinas comerciales en Kitanomaru Square, 1-13-12 Kudankita, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8667, Japan, la[s] patente[s] y/o solicitud[es] descrita[s] así como todos los derechos y prerrogativas que a ella[s] se refieran y correspondan sin excepción de ninguna clase, incluyendo el derecho a demandar y perseguir judicialmente y administrativamente anteriores usurpaciones, pudiendo por consiguiente de hoy en adelante, la cesionaria arriba nombrada, considerarse unica dueña de ella[s], explotarla[s] como cosa propia o bien disponer de ella[s] como mejor conviniere a sus intereses, sin que haya lugar a reclamo ulterior alguno al respecto, por parte de la cedente, en ningún caso ni en ningún tiempo.

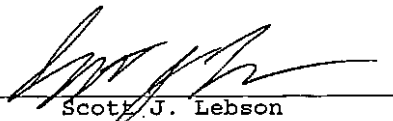
Por el presente acto la firma adquirente acepta la cesión, venta y traspaso y faculta asimismo a

para que haga[n] inscribir esta cesión y traspaso, pida[n] los testimonios que se requieran y siga[n] hasta su terminación la tramitación de este asunto, pida[n] y acepte[n] los certificados de explotación y mantenga[n] en vigor esta[s] patente[s] hasta su vencimiento.

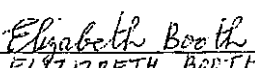
Firmado en New York, New York, Estados Unidos de América, el Febrero 7, 2011.

BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.

Por


Scott J. Lebson
Authorized Signatory

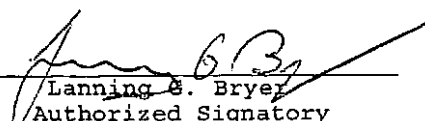
Atestado:


ELIZABETH BOOTH [Title]
Paralegal

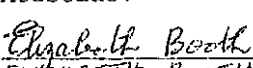
Firmado en New York, New York, Estados Unidos de América, el Febrero 7, 2011.

MSD K.K.

Por


Lanning E. Bryer
Authorized Signatory

Atestado:


ELIZABETH BOOTH [Title]
Paralegal

[See over for Notarial Acknowledgment]



Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

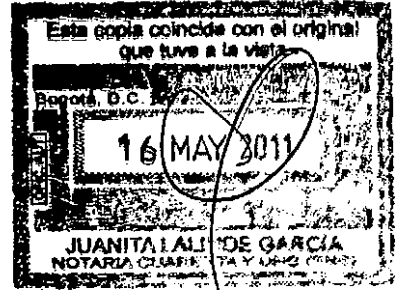
1. Country: **United States of America**

This public document

2. has been signed by **Norman Goodman**

3. acting in the capacity of **County Clerk**

4. bears the seal/stamp of the county of **New York**



Certified

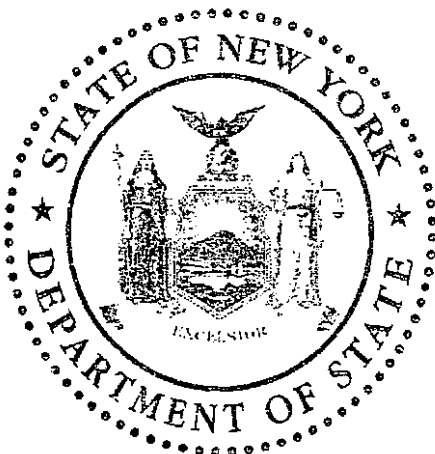
5. At New York, New York 6. the 24th day of March 2011

7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York

8. No. NYC-110197B

9. Seal/Stamp

10. Signature



Sandra J. Tallman

Sandra J. Tallman
Special Deputy Secretary of State

CORPORATE ACKNOWLEDGMENT

UNITED STATES OF AMERICA }
STATE OF NEW YORK } SS:
COUNTY OF NEW YORK }

On this 7th day of February, 2011, before me personally appeared Scott J. Lebson, to me known, who, being by me duly sworn, did depose and say that he is the Authorized Signatory of the company described in the foregoing instrument; that he executed said instrument on behalf of the said company; that he is authorized to execute an instrument of this nature by order of the Board of Directors of the company.

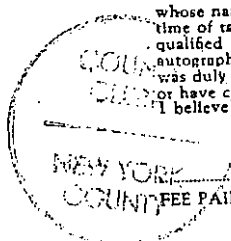
State of New York } ss.:
County of New York }
I, NORMAN GOODMAN, County Clerk and Clerk of the Supreme Court of the State of New York, in and for the County of New York, a Court of Record, having by law a seal,
DO HEREBY CERTIFY pursuant to the Executive Law of the State of New York, that

840107

Form 1

Julie D. Louis
whose name is subscribed to the annexed affidavit, deposition, certificate of acknowledgment or proof, was at the time of taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York duly commissioned, sworn and qualified to act as such; that pursuant to law, a commission or a certificate of his official character, with his autograph signature has been filed in my office; that at the time of taking such proof, acknowledgment or oath, he was duly authorized to take the same; that I am well acquainted with the handwriting of such NOTARY PUBLIC or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature deposited in my office, and I believe that such signature is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand affixed my official seal this
MAR 2 4 2011



Norman Goodman
County Clerk and Clerk of the Supreme Court, New York County

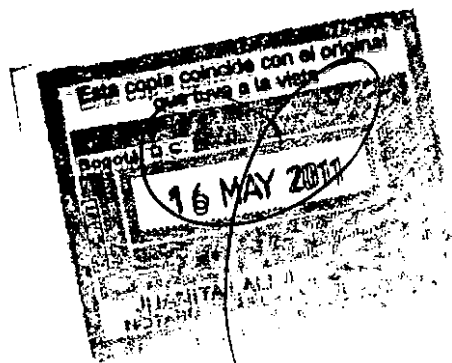


ASSIGNOR

SS:

Julie D. Lenz
Notary Public

JULIE D. LOUIS
NOTARY PUBLIC - STATE OF NEW YORK
NO. 01-106051981
QUALIFIED IN QUEENS COUNTY
CERTIFICATE FILED IN NEW YORK COUNTY
COMMISSION EXPIRES DEC. 11, 2014



ASSIGNOR

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

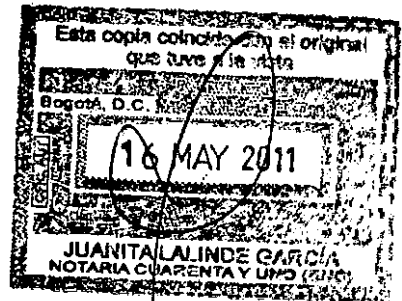
1. Country: **United States of America**

This public document

2. has been signed by **Norman Goodman**

3. acting in the capacity of **County Clerk**

4. bears the seal/stamp of the county of **New York**



Certified

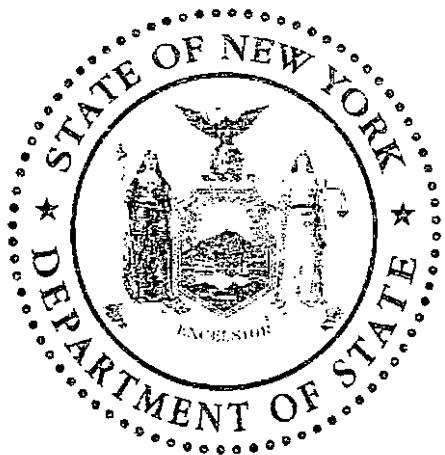
5. At New York, New York 6. the 24th day of March 2011

7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York

8. No. NYC-110198B

9. Seal/Stamp

10. Signature



Sandra J. Tallman

Sandra J. Tallman
Special Deputy Secretary of State

CORPORATE ACKNOWLEDGMENT

UNITED STATES OF AMERICA]
] SS:
STATE OF NEW YORK]
] COUNTY OF NEW YORK]

On this 7th day of February, 2011, before me personally appeared Lanning G. Bryer, to me known, who, being by me duly sworn, did depose and say that he is the Authorized Signatory of the company described in the foregoing instrument; that he executed said instrument on behalf of the said company; that he is authorized to execute an instrument of this nature by order of the Board of Directors of the company.

840108

Form 1

State of New York }
County of New York, } ss.:

I, NORMAN GOODMAN, County Clerk and Clerk of the Supreme Court of the State of New York, in and for the County of New York, a Court of Record, having by law a seal, DO HEREBY CERTIFY pursuant to the Executive Law of the State of New York, that

Julie D. Louis

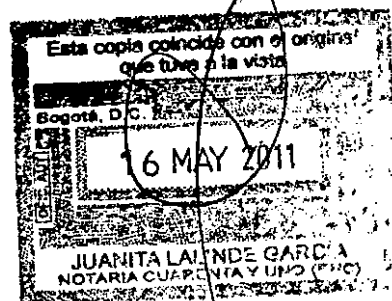
[S

whose name is subscribed to the annexed affidavit, deposition, certificate of acknowledgment or proof, was at the time of taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York duly commissioned, sworn and qualified to act as such; that pursuant to law, a commission or a certificate of his official character, with his autograph signature has been filed in my office; that at the time of taking such proof, acknowledgment or oath, he was duly authorized to take the same; that I am well acquainted with the handwriting of such NOTARY PUBLIC or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature deposited in my office, and believe that such signature is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand affixed my official seal this
MAR 24 2011

NEW YORK
COUNTY
FEE PAID \$3.00

Norman Goodman
County Clerk and Clerk of the Supreme Court, New York County



ASSIGNEE

CORPORATE ACKNOWLEDGMENT

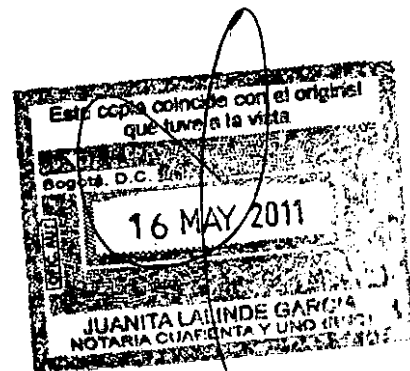
UNITED STATES OF AMERICA]
] SS:
STATE OF NEW YORK]
] COUNTY OF NEW YORK]

On this 7th day of February, 2011, before me personally appeared Lanning G. Bryer, to me known, who, being by me duly sworn, did depose and say that he is the Authorized Signatory of the company described in the foregoing instrument; that he executed said instrument on behalf of the said company; that he is authorized to execute an instrument of this nature by order of the Board of Directors of the company.

Julie D. Louis
Notary Public

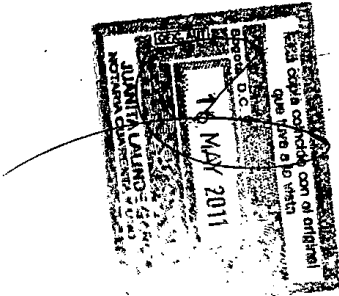
[SEAL]

JULIE D. LOUIS
NOTARY PUBLIC - STATE OF NEW YORK
NO. 01-LO6051981
QUALIFIED IN QUEENS COUNTY
CERTIFICATE FILED IN NEW YORK COUNTY
COMMISSION EXPIRES DEC. 11, 2014



ASSIGNEE

Country	Current Owner	Docket Number	Application Date	Application Number	Patent Number	Foreign Agent	Title
Colombia	BANYU	0220BANONC	12/20/2007	09 048000		Herrero & Asociados,	NOVEL AMINOPYRIMIDINE DERIVATIVES AS PLK1 INHIBITORS
Colombia	BANYU	BY0165Y	11/10/2006	08046018		Herrero & Asociados,	AZA SUBSTITUTED SPIRO DERIVATIVES
Colombia	BANYU	BY0184YS	04/25/2007	08 108771		Herrero & Asociados,	DIHYDROPYRAZOLOPYRIMIDINONE DERIVATIVES
Colombia	BANYU	BY0216YS	08/29/2007	09 002429		Herrero & Asociados,	NOVEL AMINOPYRIDINE DERIVATIVES HAVING AURORA A SELECTIVE. INHIBITORY ACTION



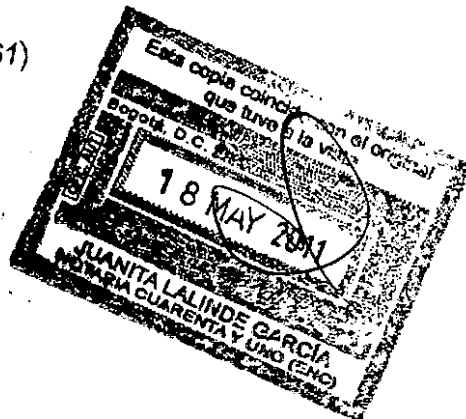
Traducción oficial de un documento escrito en inglés, realizada por **MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.**, Traductora e Intérprete Oficial, en virtud de la Res. 1523/88 del Ministerio de Justicia.

Esta Apostilla autentica una lista adjunta de Cesión **BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.** a **MSD K.K.**, escrita en español, debidamente legalizada por Notario Público y Secretario del Condado respectivamente.

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por **Norman Goodman**
3. actuando como **Secretario del Condado**
4. lleva el sello/estampilla del **New York**



Certificado

5. en New York, New York
6. el 24 de marzo del 2011
7. por Secretario Delegado Especial, Estado de New York
8. No. NYC-110198B
9. Sello/Estampilla
10. Firma: (ilegible)

Sandra J. Tallman

Secretario de Estado Delegado Especial



RECEIVED
MAR 27 11
P 3:13
SECRETARY OF STATE

Según mi mejor leal saber y entender esta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futura referencia.

Dado en Bogotá, a los 3 días de mayo de 2011


Martha Lucía Arciniegas M.
Traductora e Intérprete Oficial
Res. 1523 del Ministerio de Justicia

RECEIVED
MAY 10 11
P 10:10
MAR 27 11
P 3:13
SECRETARY OF STATE

RECONOCIMIENTO CORPORATIVO

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
Estado de New York) SS:
Condado de New York)

A los 7 días del mes de febrero del 2011, ante mi compareció personalmente el señor **Scott J. Lebson**, conocido por mí, quien prestó juramento y declaró que el es el ser el **Signatario Autorizado** de la compañía descrita en éste documento; y quien reconoció ante mí haber ejecutado el mismo en nombre de dicha compañía; y estar autorizado a ejecutar cualquier instrumento público de esta naturaleza según designación de la Junta Directiva de la Compañía.

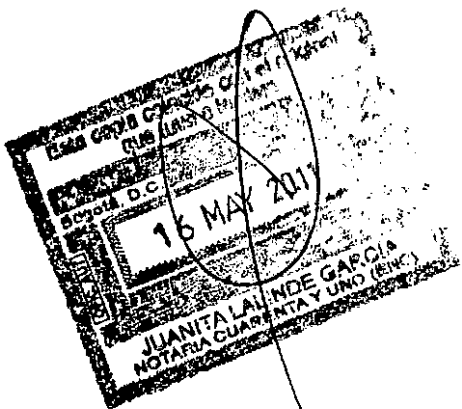
ESTADO de New York
Condado de New York 840107

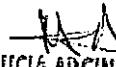
Yo, NORMAN GOODMAN, Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema del Estado de New York en y por el Condado de New York, una Corte de Registro que tiene por ley un sello, EN VIRTUD DEL PRESENTE CERTIFICO, conforme a la Ley Ejecutiva del Estado de New York, que
Julie D. Louis

cuyo nombre está suscrito al affidavit, declaración, certificado de reconocimiento o prueba del instrumento adjunto, era en el momento de tomar el mismo una NOTARIA PÚBLICA en y para el Estado de New York, debidamente comisionada, juramentada y calificada para actuar como tal; que según la ley, una comisión o certificado de su carácter oficial y con su firma autógrafa de dicha NOTARIA PÚBLICA ha sido registrada en mi oficina; que en el momento de tomar tal prueba, juramento o conocimiento estaba debidamente autorizada para tomar los mismos; y que estoy bien familiarizado con la letra manuscrita de tal NOTARIA PÚBLICA o he comparado la firma de dicha Notaria Pública en el instrumento público adjunto con su firma autógrafa depositada en mi oficina, y creo la firma sobre el instrumento anexo es genuina.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, colocho mi firma y sello a los 24 días de Marzo de 2011

(Firma ilegible)
Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema
y del Tribunal del Condado de New York.




MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA

RECONOCIMIENTO CORPORATIVO

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
 Estado de New York) SS:
 Condado de New York)

A los 7 días del mes de febrero del 2011, ante mi compareció personalmente el señor **Scott J. Lebson**, conocido por mí, quien prestó juramento y declaró que él es el ser el **Signatario Autorizado** de la compañía descrita en éste documento; y quien reconoció ante mí haber ejecutado el mismo en nombre de dicha compañía; y estar autorizado a ejecutar cualquier instrumento público de esta naturaleza según designación de la Junta Directiva de la Compañía.

(Fdo.)

Notaría Pública

Hay un sello de Notario

JULIE D. LOUIS

Notaria Pública, Estado de New York

No. 01-LO6051981

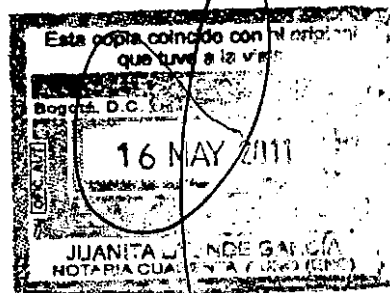
Calificado en el Condado de Queens

La comisión vence el 11 de diciembre del 2014

Según mi mejor leal saber y entender esta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futura referencia.

Martha Lucía Arciniegas M.
Martha Lucía Arciniegas M.
 Traductora e Intérprete Oficial
 Res. 1523 del Ministerio de Justicia

MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
 TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
 RESOLUCION 1523/SC MINJUSTICIA



21
Traducción oficial de un documento escrito en inglés, realizada por **MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.**, Traductora e Intérprete Oficial, en virtud de la Res. 1523/88 del Ministerio de Justicia.

Esta Apostilla autentica una lista adjunta de Cesión **BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.** a **MSD K.K.**, escrita en español, debidamente legalizada por Notario Público y Secretario del Condado respectivamente.

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por **Norman Goodman**
3. actuando como **Secretario del Condado**
4. lleva el sello/estampilla del **New York**

Certificado

5. en New York, New York
6. el 24 de marzo del 2011
7. por Secretario Delegado Especial, Estado de New York
8. No. NYC-110198B
9. Sello/Estampilla
10. Firma: (ilegible)

Sandra J. Tallman

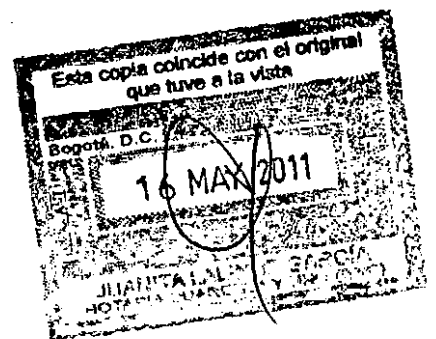
Secretario de Estado Delegado Especial



Según mi mejor leal saber y entender esta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futura referencia.

Dado en Bogotá, a los 3 días de mayo de 2011

Martha Lucía Arciniegas M.
Martha Lucía Arciniegas M.
Traductora e Intérprete Oficial
Res. 1523 del Ministerio de Justicia



22

RECONOCIMIENTO CORPORATIVO

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
Estado de New York) SS:
Condado de New York)

A los 7 días del mes de febrero del 2011, ante mi compareció personalmente el señor **Lanning G. Bryer**, conocido por mí, quien prestó juramento y declaró que él es el ser el **Signatario Autorizado** de la compañía descrita en éste documento; y quien reconoció ante mí haber ejecutado el mismo en nombre de dicha compañía; y estar autorizado a ejecutar cualquier instrumento público de esta naturaleza según designación de la Junta Directiva de la Compañía.

ESTADO de New York
Condado de New York

840108

Yo, NORMAN GOODMAN, Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema del Estado de New York en y por el Condado de New York, una Corte de Registro que tiene por ley un sello, EN VIRTUD DEL PRESENTE CERTIFICO, conforme a la Ley Ejecutiva del Estado de New York, que

Julie D. Louis

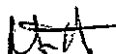
cuyo nombre está suscrito al affidavit, declaración, certificado de reconocimiento o prueba del instrumento adjunto, era en el momento de tomar el mismo una NOTARIA PÚBLICA en y para el Estado de New York, debidamente comisionada, juramentada y calificada para actuar como tal; que según la ley, una comisión o certificado de su carácter oficial y con su firma autógrafa de dicha NOTARIA PÚBLICA ha sido registrada en mi oficina; que en el momento de tomar tal prueba, juramento o conocimiento estaba debidamente autorizada para tomar los mismos; y que estoy bien familiarizado con la letra manuscrita de tal NOTARIA PÚBLICA o he comparado la firma de dicha Notaria Pública en el instrumento público adjunto con su firma autógrafa depositada en mi oficina, y creo la firma sobre el instrumento anexo es genuina.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, coloco mi firma y sello a los 24 días de Marzo de 2011

(Firma ilegible)

Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema
y del Tribunal del Condado de New York.




MARtha LUCÍA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA

RECONOCIMIENTO CORPORATIVO

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
Estado de New York) SS:
Condado de New York)

A los 7 días del mes de febrero del 2011, ante mi compareció personalmente el señor **Lanning G. Bryer**, conocido por mí, quien después de haber sido debidamente jurado ante mí, declaró ser el **Signatario Autorizado** de la compañía descrita en éste documento; y quien reconoció ante mí haber ejecutado el mismo en nombre de dicha compañía; y estar autorizado a ejecutar cualquier instrumento público de esta naturaleza según designación de la Junta Directiva de la Compañía.

(Fdo.)

Notaria Pública

Hay un sello de Notario

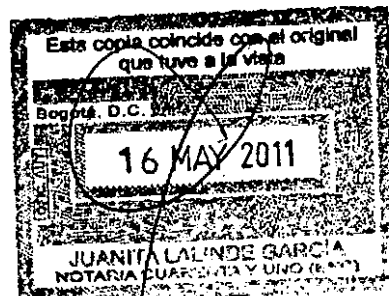
JULIE D. LOUIS

Notaria Pública, Estado de New York

No. 01-LO6051981

Calificado en el Condado de Queens

La comisión vence el 11 de diciembre del 2014



HA
MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MIN.JUSTICIA

País	Propietario Actual	Número de Etiqueta	Fecha de Aplicación	Número de Solicitud	Número de Patente	Agente Extranjero	Título
Colombia	BANYU	02208AN0HC	17/02/2007	001638600		Herrera & Asociados	NOVEL AMBIPYRIMIDINE DERIVATIVES AS PDE INHIBITORS
Colombia	BANYU	BY016SY	17/02/2007	000466018		Herrera & Asociados	AZA SUBSTITUTED SPIRO DERIVATIVES
Colombia	BANYU	BY0164YS	04/07/2007	00108771		Herrera & Asociados	1,4-DI-PROPYL-2,4-DI-PIRIMIDINE DERIVATIVES
Colombia	BANYU	BY0216YS	06/07/2007	02002429		Herrera & Asociados	NOVEL AMBIPYRIMIDINE DERIVATIVES HAVING AROMATIC SELECTIVE INHIBITION ACTION

Según mi mejor leal saber y entender esta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futura referencia.

Martha Lucía Arciniegas
Martha Lucía Arciniegas M.
Traductora e Intérprete Oficial
Res. 1523 del Ministerio de Justicia

